

MOMENTUM On-Ear



Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas

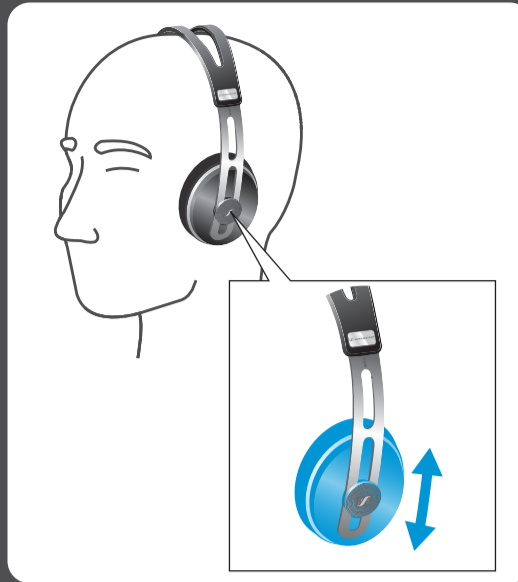
Guida rapida
Beknopte handleiding
Guida rápido
クイックガイド



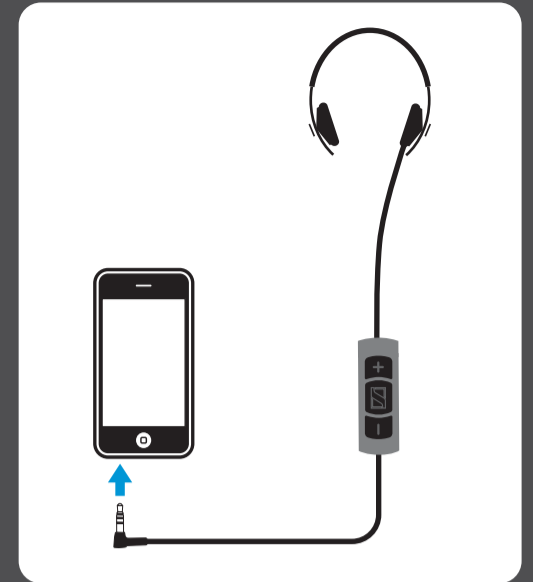
Delivery includes | Lieferumfang | Contenu |
Volumen de suministro | Dotazione |
Leveringsomvang | Itens fornecidos | 同梱され
ているもの



Wearing the headset | Headset aufsetzen |
Mettre le casque | Ponerse los audifonos |
Indossare l'headset | Headset opzetten | Colocar
o micro-auscultador | ヘッドセットを装着する

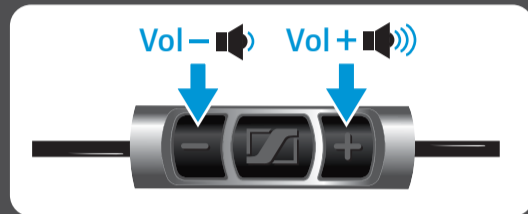


Connecting the Smart Remote | Fernbedienung
anschießen | Raccorder la télécommande |
Conectar el mando a distancia | Collegamento
del telecomando | Afstandsbediening aansluiten |
Ligar o telecomando | リモートコントロールを接
続する

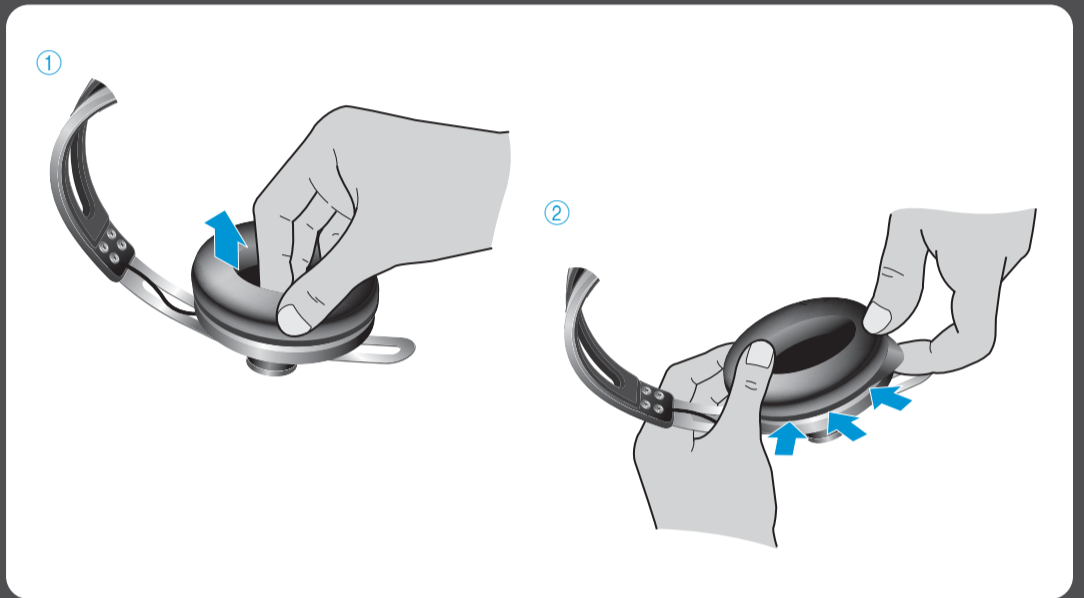


Specifications and accessories | Technische Daten
und Zubehör | Caractéristiques techniques et
accessoires | Especificaciones técnicas y accesorios |
Dati tecnici e accessori | Technische specificaties en
toebehoren | Dados técnicos e acessórios | 技術デー
タとアクセサリ

Adjusting the volume | Lautstärke einstellen |
Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazi-
one del volume | Volume instellen | Ajustar o
volume | 音量を設定する



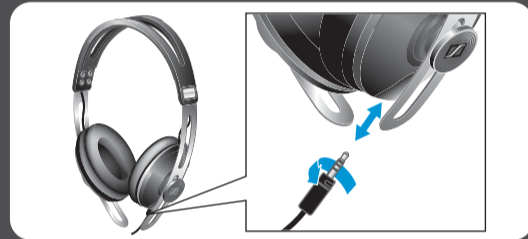
Replacing the ear pads | Ohrpolster austauschen | Remplacer les coussinets d'oreille | Cambiar las
almohadillas para las orejas | Sostituzione dei cuscinetti auricolari | Oorkussens vervangen | Substituir
as almofadas | イヤーパッドを交換する



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in China, Publ. 05/13, 551819/A01

Detaching the cable | Kabel wechseln | Remplacer
le câble | Cambiar cable | Sostituzione del cavo |
De kabel vervangen | Substituir os cabos | ケーブ
ルの交換

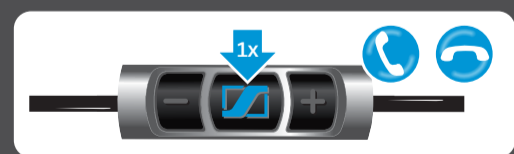


Your Apple® device may not support all the features listed below. Please check the user guide of your device for more information. | Nicht alle der im Folgenden genannten Funktionen werden von allen Apple®-Modellen unterstützt (siehe Bedienungsanleitung Ihres Apple®-Produkts. | Les fonctions mentionnées ci-dessous ne sont pas toutes supportées par tous les modèles Apple® (voir la notice d'emploi de votre produit Apple®). | No todas las funciones que se nombran a continuación son soportadas por todos los modelos de Apple® (véanse las instrucciones de uso de su producto Apple®). | È possibile che il dispositivo Apple® in uso non supporti tutte le funzionalità descritte di seguito. Consultare il manuale utente del dispositivo per ulteriori informazioni | Niet alle hierna genoemde functies worden door alle Apple®-modellen ondersteund (zie de gebruiksaanwijzing van uw Apple®-product). | Nem todas as funções seguintes são suportadas por todos os modelos da Apple® (ver manual de instruções do seu aparelho Apple®). | ご使用のApple® 機器が下記のすべての機能に対応しているとは限りません。詳細については、ご使用の機器のユーザーガイドをご確認ください。

Calling functions

■ To accept/end a call | Anruf annehmen/beenden |
Prendre/terminer un appel | Contestar/ finalizar
llamada | Accettare/Terminare una chiamata |
Gesprek aannemen/beëindigen | Atender/ terminar
chamada | 通話を受ける/終了する

■ To accept an incoming call and put an active call
on hold (toggling) | Telefonat annehmen und
aktives Telefonat halten (makeln) | Prendre un
appel entrant et mettre l'appel en cours en attente
(basculement) | Contestar la llamada y poner en
espera la llamada activa (llamada en espera) | Per
accettare una chiamata in arrivo e mettere in attesa
una chiamata attiva (commutazione) | Telefoonges-
prek aannemen en het actieve gesprek in de wacht
zetten | Atender a segunda chamada e reter a
chamada activa (modo de espera) | 通話中に着信通
話に出て最初の通話を保留にするには (切り替え)



■ To reject a call | Anruf abweisen | Rejeter un
appel | Rechazar llamada | Rifiutare una chiamata |
Gesprek niet aannemen | Rejeitar chamada |
通話を拒否する

■ To accept an incoming call and end the active call
| Eingehendes Telefonat annehmen und aktives
Telefonat beenden | Prendre un appel entrant et
terminer l'appel en cours | Contestar la llamada
entrante y finalizar la llamada activa | Per accettare
la chiamata in arrivo e terminare la chiamata attiva
| Binnenkomend telefoongesprek aannemen en het
actieve gesprek beëindigen | Atender a segunda
chamada entrada e terminar a chamada activa | 通
話中に着信通話に出て最初の通話を終了するには

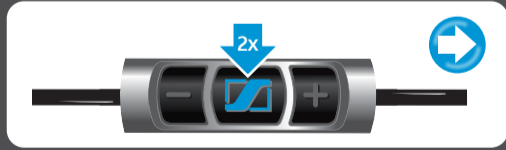


Playing music

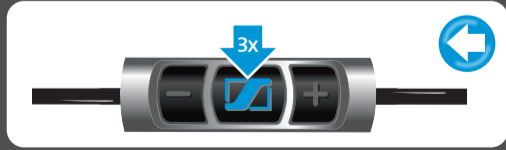
To play/pause the song | Titel abspielen/anhalten
| Lecture/pause du morceau | Reproducir/parar
título | Riprodurre/interrompere una traccia |
Nummer afspelen/stoppen | Reproduzir/parar
faixa | タイトルを再生/一時停止します



To play the next song | Nächsten Titel abspielen
| Morceau suivant | Reproducir título siguiente |
Riprodurre la traccia successiva | Volgende
nummer afspelen | Reproduzir a faixa seguinte |
次のタイトルを再生します



To play the previous song | Vorherigen Titel
abspielen | Morceau précédent | Reproducir título
anterior | Riprodurre la traccia precedente |
Vorige nummer afspelen | Reproduzir a faixa
anterior | 前のタイトルを再生します



To fast-forward a song | Einen Titel vorspulen |
Pour avancer un morceau | Avance rápido de una
canción | Mandare avanti veloce una canzone |
Song snel vooruitspelen | Avanço rápido da
música | 歌を早送りする



To rewind a song | Einen Titel zurückspulen |
Pour rembobiner un morceau | Retroceso de una
canción | Mandare indietro una canzone | Song
terugspelen | Rebobinar a música | 歌を巻き戻
しする



Using Siri or Voice Control



Using Siri or Voice Control
▶ Press and hold the button for 2 seconds and say
your voice command.

Siri oder Voice Control verwenden

▶ Halten Sie die Taste für 2 Sekunden gedrückt
und sagen Sie Ihren Sprachbefehl.

Utiliser Siri ou Voice Control

▶ Appuyez sur la touche pendant 2 secondes et
énoncez votre commande vocale.

Utilizando Siri o control de voz

▶ Mantenga pulsada la tecla durante 2 segundos y
pronuncie su comando de voz.

Utilizzo di Siri o di Voice Control

▶ Tenere premuto il tasto per 2 secondi e pronun-
ciare il comando vocale.

Gebruik van Siri of spraakgestuurde bediening

▶ Houd de toets 2 seconden lang ingedrukt en
spreek uw spraakcommando in.

Usar a Siri ou controlo por voz

▶ Mantenha o botão premido durante 2 segundos
e dê o comando por voz desejado.

Siri または音声コントロールの使用

▶ ボタンを 2 秒間押し続けて、音声コマンドを言
います。

Made for

iPod iPhone iPad

“Made for iPod”, “Made for iPhone” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an den iPod, das iPhone bzw. das iPad konstruiert ist und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht. Apple übernimmt keine Gewähr im Hinblick auf die Verwendbarkeit dieses Gerätes oder dessen Konformität mit den Standards für Sicherheit und Funkstörung.

iPod et iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. iPad ist eine Marke von Apple Inc.

« Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été développé spécifiquement pour l'iPod, l'iPhone, ou l'iPad et que son développeur certifie qu'il répond aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet accessoire ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.

iPod et iPhone sont des marques déposées d'Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque d'Apple Inc.

Apple is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.